

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE

NARBONNE & VOUS

#43

www.narbonne.fr

AVRIL 2021

Nathalie Plancq-Bernardon, qui travaille à la crèche des P'tits Loups, propose des sessions de jardinage.

EN CRÈCHE, PETITES GRAINES DEVIENDRONT GRANDES !

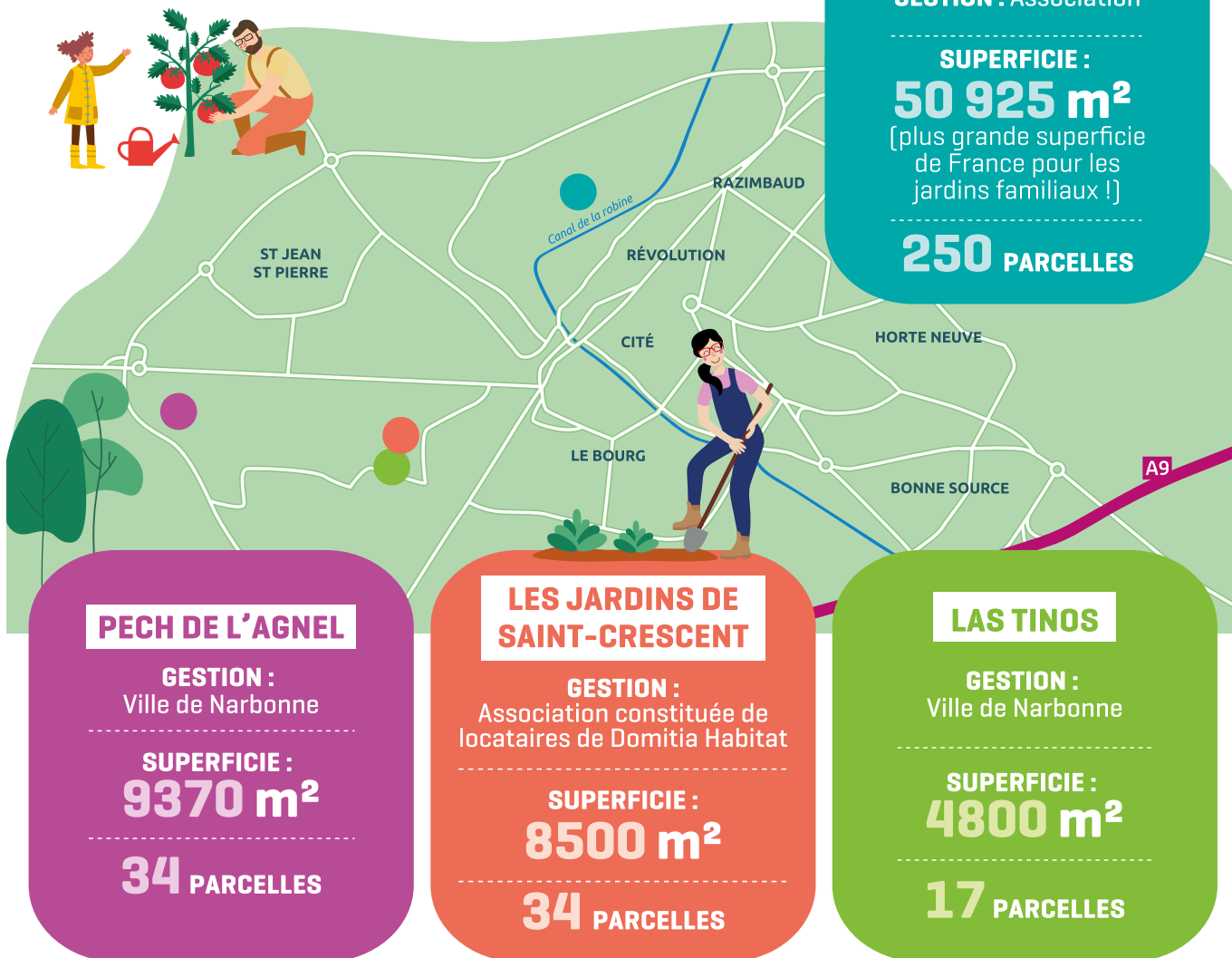


Narbonne

AU CŒUR DES POSSIBLES

Des jardins partagés, dans un esprit écologique et solidaire

La Ville et des associations locales permettent à de nombreuses personnes qui ne disposent pas d'un jardin de cultiver des parcelles. Tour d'horizon de ces différents sites.



Quelles conditions pour bénéficier d'un jardin de la Ville de Narbonne ?

DISPOSER D'UN REVENU MODESTE

NE PAS AVOIR DE JARDIN
À SON DOMICILE

S'ENGAGER À ÊTRE DISPONIBLE ET
À ENTREtenir RÉGULIÈREMENT
SA PARCELLE

ADOPTER UNE DÉMARCHE DE
« CULTURE RAISONNÉE » :
pas de produits chimiques,
gestion économe de l'eau,
plantations adaptées au climat...

Plus d'infos : tél. 04 68 90 30 90

L'élU référent

Alain VICO

Adjoint au Maire délégué à l'écologie, à la transition écologique et à la politique municipale durable



Les Centurions à l'entraînement au Palais du Travail.



Didier MOULY

Maire de Narbonne
Président du Grand Narbonne

En cette période de couvre-feu et de distanciation sociale, ils ont créé des refuges bienvenus au sentiment d'appartenance à un collectif : les clubs professionnels de rugby et de volley ont fait rayonner, ces derniers mois, la ville de Narbonne dans le monde des compétitions nationales.

Malgré des stades déserts et l'incertitude sanitaire, ils ont réussi leurs saisons sportives respectives, en tutoyant le haut des classements. Beaucoup de Narbonnais ont ainsi vibré à l'unisson lors des différents matches de ces équipes. Je tiens donc à remercier ces sportifs et leurs encadrants pour donner émotions et espoirs à leurs supporters, tout en contribuant à la renommée de Narbonne.

Ces réussites ne doivent pas occulter la difficile situation actuelle du monde sportif en général et celle du monde amateur en particulier. J'ai conscience du désarroi des nombreux clubs qui doivent renoncer à leurs compétitions et activités habituelles, en raison des mesures sanitaires décidées par le Gouvernement. Des mesures que nous accompagnons localement pour préserver la santé de tous.

“ Le soutien indéfectible de la Ville de Narbonne ”

Cette détresse rejoint celle de l'ensemble du monde associatif, qu'il soit artistique, culturel, social... Tout un monde qui dynamise habituellement le territoire est aujourd'hui à l'arrêt.

Tous ces acteurs peuvent compter sur le soutien indéfectible de la Ville de Narbonne. Dès que les conditions sanitaires le permettront, elle sera à leur côté pour les aider à relancer leurs activités et, ainsi, recréer à Narbonne ce vivre-ensemble auquel nous sommes tous attachés.

ÇA BOUGE DANS LES CRÈCHES !



LES PREMIERS APPRENTISSAGES D'UNE VIE SONT FONDAMENTAUX. C'EST LA RAISON POUR LAQUELLE LA VILLE MET TOUT EN ŒUVRE POUR ACCOMPAGNER LA CROISSANCE DES PETITS NARBONNAIS. ZOOM SUR LES DIFFÉRENTS SERVICES PROPOSÉS.

« Un accompagnement global et adapté aux attentes des familles » »



Jean-Paul César

Adjoint au Maire délégué à l'enfance et à la jeunesse

Comment le service de la Petite enfance s'est-il organisé pour faire face à la crise sanitaire ?

Depuis le premier confinement, les agents des crèches ont réalisé un formidable travail pour accompagner les familles et les aider à surmonter ce contexte. L'accueil ne s'est jamais interrompu pour permettre aux parents, travaillant notamment dans des domaines médicaux, de bénéficier d'un accueil de qualité pour leurs tout-petits. Mais il a fallu pour cela repenser notre façon de faire, en veillant à appliquer les nouvelles règles sanitaires qui se sont imposées, tout en veillant au bien-être et au confort des enfants. Je tiens donc à souligner la belle implication et le dévouement de tous ces professionnels, qui ont assuré et assurent encore leurs missions dans des conditions très contraignantes.

Quels sont les enjeux actuels pour ce domaine ?

Notre objectif est de permettre aux enfants de s'épanouir dans nos établissements d'accueil. Nous avons donc à cœur de leur proposer des activités innovantes et adaptées à leurs âges : initiation au jardinage, à la musique, à la danse, aux manipulations d'objets, à l'éveil de leurs sens... Nous travaillons habituellement avec de nombreux intervenants, mais les conditions sanitaires actuelles limitent toutefois notre liberté en la matière. Notre service joue également un rôle essentiel pour la santé de ces jeunes enfants. Un exemple : la Ville de Narbonne dispose de son propre centre de restauration pour la petite enfance. Des professionnels préparent directement les repas, avec l'accompagnement d'une diététicienne qui sont ensuite distribués dans les différentes crèches. Nous veillons à promouvoir des repas sains, qui valorisent les produits biologiques et locaux, tout en luttant contre le gaspillage alimentaire et l'usage abusif de contenants en plastique.

La Ville est-elle en capacité de répondre à toutes les demandes d'accueil ?

Avec près de 60% de demandes en crèches satisfaites en moyenne, la Ville peut être fière de son accompagnement auprès des jeunes parents. Elle est toutefois mobilisée pour améliorer ses capacités d'accueil, notamment dans le cadre de la reconstruction de la crèche Le Jardin à Saint-Jean-Saint-Pierre (lire p. 9).

D'autres modes d'accueils existent en complémentarité de l'offre municipale, notamment les assistantes maternelles du territoire. La Ville joue un rôle d'accompagnement à leurs côtés, grâce au Relais d'assistants maternels (RAM), une interface entre les parents et ces professionnels. Elle propose également le Lieu d'accueil enfants-parents (LAEP) qui est un espace de dialogue et de jeux pour aider les jeunes parents à traverser cette belle aventure qu'est l'accueil d'un nouvel enfant. Nous proposons donc un accompagnement global et varié, adapté aux attentes des familles.

Dans les différentes crèches de la Ville (comme ici à la crèche Le Jardin), des ateliers sportifs sont proposés par un professionnel, afin d'accompagner le développement psychomoteur des enfants.

Au plus près des besoins des tout-petits

La Ville attache une attention particulière à l'accompagnement des familles. Point sur les différents services et lieux d'accueil.

650
ENFANTS
ACCUEILLIS

dans :

De nombreux professionnels dédiés



120
AGENTS

DU PERSONNEL ADMINISTRATIF...

- 1 service administratif qui coordonne l'ensemble des structures
- 1 pôle de direction/coordination

...MÉDICAL ET SPÉCIALISÉ

- Infirmière, psychologue, médecin pédiatre, éducatrice de jeunes enfants, puéricultrices et auxiliaires

MAIS AUSSI :

- Animatrice-jeux [ludothèque] ;
- Cuisiniers, avec 1 cuisine centrale [300 repas/jour]



1 LUDOTHÈQUE

Christian-Meyer
(de 0 à 11 ans) : plus de
500 jeux et 1000 familles
accueillies/an.
Tél. 04 68 90 26 71



1 LIEU D'ACCUEIL ENFANT-PARENT

Maison des Découvertes :
150 familles accueillies/an.
Tél. 04 68 90 26 72

Des partenaires

- ★ Centre médico-psychologique
- ★ Centre d'action médico-sociale précoce
- ★ Maisons Départementales des Solidarités [Ex : CMS]

Plus d'infos :

Direction Petite enfance

1 impasse le Soleil - Tél. 04 68

6 ÉTABLISSEMENTS COLLECTIFS [25 à 64 places]

1 CRÈCHE EN PARTENARIAT AVEC EVANCIA BABILOU [50 places]

60% DE RÉPONSES POSITIVES AUX DEMANDES D'INSCRIPTION

jeux et d'échanges



1 RELAIS D'ASSISTANTS MATERNELS pour parents et enfants [0 à 4 ans]

3 lieux implantés sur Réveillon, Razimbaud et St-Jean-St-Pierre

125 assistants maternels accompagnés

395 places d'accueil, dont 44 disponibles actuellement

s et intervenants

- ★ **1 psychomotricienne**
- ★ **1 psychologue** [analyse de la pratique professionnelle]
- ★ **1 intervenant sport** [crèche Le Jardin]...



Nathalie Plancq-Bernardon

Semer des graines dans l'esprit des plus jeunes

Proposer des sessions jardinage, c'est le défi que s'est lancé Nathalie Plancq-Bernardon, assistante maternelle depuis 1998 et en poste à la Ville, depuis 2014. « Cette idée a germé quand j'étais encore au Service d'Accueil Familial et qui a perduré avec mon transfert à la crèche des P'tits Loups. Entre-temps, j'ai passé mon CAP Petite enfance en candidate libre.

Pour la petite histoire : un beau jour, j'ai décidé de ramener à la crèche une plante qui n'avait pas l'air très heureuse chez moi... A plusieurs mains, nous avons réussi à la sauver. Au fil de ses pousses, les idées ont fleuri dans mon esprit ! » Sa proposition d'initiation au jardinage a directement été approuvée. « Nous avons déjà la chance de bénéficier de deux bacs potagers ; le second sera prévu pour malaxer la terre, ils adorent ça ! » Elle a pu passer commande auprès du service Paysages et nature pour des plantes aromatiques et des graines. Manipuler les matières naturelles, développer la motricité, favoriser les sens... Un bon moyen de sensibiliser les plus jeunes à l'environnement, tout en les rendant fiers et responsables. « Les enfants enregistrent tout. Chaque geste, chaque explication, nécessairement sommaire, est une graine déposée dans leur esprit. C'est le point de départ des liens qu'ils tisseront toute leur vie avec la nature et l'alimentation ! » ■

Tatiana Quitaud

Un maillon fort pour un éveil sain

A fin d'offrir aux enfants un univers propice à un bel épanouissement, la Ville a fait le choix d'ajouter la présence d'une psychologue. « J'accompagne les tout-petits, mais aussi tous les adultes qui gravitent autour d'eux et participent à leur bien-être », déclare Tatiana Quitaud, en poste à la Ville depuis plus de 13 ans. Aujourd'hui, ses champs d'action sont multiples : « Le premier axe est l'accompagnement des équipes dans leur pratiques quotidiennes : familiarisation, socialisation, angoisse de séparation. Il s'agit aussi de repérer certaines difficultés précoces pour orienter les familles et les accompagner. » Le second concerne le soutien à la parentalité, grâce notamment à des entretiens individuels avec les familles. « Le but est que les parents ne restent pas seuls avec leurs questions. D'ailleurs, dans ce contexte de crise sanitaire, nous avons constaté que les personnes les plus vulnérables étaient les jeunes mamans qui se sont senties très isolées. Il y a donc eu un gros travail d'accompagnement et de soutien. C'est une fierté de pouvoir donner des perspectives d'espoir aux familles. Elles doivent savoir que nous sommes là pour elles et que ce service est totalement gratuit. » Le dernier axe lui tient particulièrement à cœur : l'accueil des enfants nécessitant une attention particulière, notamment ceux en situation de handicap. « Le but, c'est que tous les enfants soient accueillis en fonction de leurs besoins ! » ■



Imane Ghfir et Dalila

Liens humains : la clé d'une bonne adaptation

Une entrée en crèche, c'est un plongeon dans l'inconnu. Pour Dalila, 22 mois, c'est la preuve que le temps de « familiarisation » est la clef d'une bonne adaptation... tant pour les bébés, que pour les parents ! « Ma fille est inscrite aux Primevères depuis octobre. Au départ, elle avait du mal à supporter la séparation, autant que moi d'ailleurs ! Malgré la Covid, j'ai pu être constamment présente. » Au fil des jours, les temps d'éloignement se sont allongés. L'anxiété a diminué au rythme des relations de confiance qui se sont créées avec les équipes. « Aujourd'hui, je continue à suivre ses journées grâce aux informations que me transmettent chaque soir les professionnelles, mais aussi grâce à Kidizz. » Sur cette application, des photos sont envoyées, chaque semaine, aux parents : temps de jeux particuliers, situations cocasses, éclats de rires, complicité. Aujourd'hui, Dalila est de ces enfants qui arrivent à la crèche en bondissant, un sourire esquissé aux lèvres. « Tout cela résulte du professionnalisme des équipes. Cette proximité et ce réel intérêt porté tant sur ma fille que sur moi, en tant que femme ou future maman. Me sachant enceinte, la directrice s'est engagée à permettre à ma fille de venir plus que les deux jours hebdomadaires fixés, dès qu'une place se libère. Tout ce soutien à la parentalité me touche beaucoup ! Au-delà du travail, ce sont de vraies relations humaines qui se créent, dans l'intérêt des enfants. » ■



LES CRÈCHES FACE À LA COVID

Dans la crèche La Domus, 17 agents sont mobilisés et 43 enfants y sont accueillis.

Comme tous les Etablissements d'accueil du jeune enfant (EAJE), la crèche La Domus a dû faire face au contexte sanitaire actuel, en adaptant ses pratiques.

Depuis plus d'un an, le quotidien des crèches est chamboulé. A La Domus, située dans les Hauts-de-Narbonne, la mobilisation et l'adaptation de tous ont permis de préserver un juste équilibre au sein de l'établissement. « *Enrichir les liens humains* » a été le fil conducteur des équipes face aux différents épisodes de la crise sanitaire.

GARDER LE CONTACT

Lors du premier confinement, l'enjeu était de garder au maximum la proximité entre les agents et les familles : plateforme d'écoute, boucles de discussions en visio, mails, appels. Les professionnels ont notamment profité des potentialités du numérique en publiant, chaque jour, des comptines sur l'application Kidizz le réseau social de la petite enfance de la Ville de Narbonne. « *Grâce aux relations fortes maintenues avec les parents, la reprise a été plus facile*, déclare Marie-Josée Alberola, directrice de la structure. Nous l'avons constaté dès la réouverture en mai : les enfants étaient ravis de retrouver leurs repères et se sont accommodés bien vite aux mesures sanitaires. Depuis le début, une attention particulière est portée à la réaction des enfants face aux masques, notamment avec l'accentuation de la communication non-verbale. Le projet de communication gestuelle associée à la parole prend

ENRICHIR LES LIENS HUMAINS

ainsi tout son sens. » A la rentrée de septembre, aussi, il a fallu s'adapter : les traditionnelles visites de locaux ont été remplacées par des rencontres individuelles parents/enfant/professionnel. « *Plus intimiste, ce temps de familiarisation a permis d'établir une plus grande relation de confiance. C'est une chose que nous allons maintenir à l'avenir !* »

DES MESURES D'HYGIÈNE FORTES

« *Dès le départ, Karine Bissière, puéricultrice et directrice adjointe de la crèche, a été un pilier auprès de ses collègues pour la mise en place de protocoles médicaux et d'hygiène. Cela passe déjà par une désinfection totale et systématique des jeux, des surfaces, des espaces.* » Un système de circulation a été également aménagé pour limiter les croisements. Les espaces de vie sont aérés plusieurs fois par jour et ceux dédiés aux agents sont réglementés. « *De plus, si un enfant a plus de 38 °C de température, il ne peut revenir en crèche qu'avec l'avis d'un médecin. Aujourd'hui, grâce aux règles mises en place, nous arrivons à fonctionner à peu près normalement. Malgré l'annulation de quelques projets, certains d'entre eux ont pu aboutir, tels que des ateliers jardinage, musique ou de psychomotricité, comme le yoga !* » ■



UN ÉVEIL GUSTATIF SAIN ET RESPONSABLE

La Ville s'engage à tous les niveaux pour préserver l'environnement et la santé de tous... et cela passe aussi par les assiettes ! C'est la raison pour laquelle elle tient à contribuer à l'éducation nutritionnelle et gustative des petits pensionnaires, en proposant une alimentation de qualité. Au menu : des repas et goûters frais, sains et de saison, « faits maison » avec des produits locaux, bios et livrés le jour même. Les repas sont élaborés par la diététicienne de la Ville, en lien avec les Directions Enfance et Santé. Elle y propose notamment un aliment bio par jour et un menu végétarien par semaine. Les plats sont ensuite élaborés dans la cuisine centrale, où un nouveau Chef veille à tout le bon fonctionnement et à la qualité des produits. Enfin, ils sont livrés « tout chaud » dans les 6 cuisines satellites. Pour le transport aussi, les enjeux environnementaux sont au cœur des préoccupations : en plus d'une réduction des déchets et des plastiques, les plats sont emballés dans des contenants réutilisables en inox. ■

SAINT-JEAN-SAINT-PIERRE : LA RECONSTRUCTION DE LA CRÈCHE LE JARDIN

Créée en 1988, la crèche Le Jardin est la plus ancienne de Narbonne. Pour le confort de tous, elle va être totalement démolie pour laisser place à une toute nouvelle structure plus moderne, plus adaptée et disposant de 35 places supplémentaires.

UN CHANTIER MAJEUR

- **Budget : 2,5 M€**
(avec une participation de la CAF, etc.)
- **Livraison : fin 2022**
- **Cabinet architecte :**
Ivan Tognella

PLUS D'ACCESSIBILITÉ

- **35 places supplémentaires**
soit 60 enfants accueillis au total
- **24 agents mobilisés**
- **Deux accès :** allée de la Nielle et rue du Verdoble
- **Des nouvelles places de parkings** et dépôts-minute

PLUS DE CONFORT

- **Surface : 1000 m²**
- **Différents espaces :** plusieurs sections pour les 0-2 ans et pour les 2-3 ans, bureaux administratifs, espace de restauration, sanitaires, salles d'activités, d'ergonomie, de motricité, biberonnerie, dortoirs, atrium, terrasses, jardins, etc.



Durant les travaux, qui débuteront d'ici la fin de cette année, les 25 enfants accueillis actuellement seront temporairement transférés sur différentes structures adaptées à la petite enfance et approuvés par la Protection maternelle et infantile (PMI).

RAM : LES ATELIERS COLLECTIFS REPRENNENT !

Depuis le 29 mars, le Relais des assistants maternels propose à nouveau des ateliers collectifs sur le pôle Yvette-Chassagne. Ils rassemblent, au rythme de 2 à 3 ateliers par semaine, les assistantes maternelles et les enfants dont elles s'occupent. Depuis le mois de novembre 2020, la structure accueillait les différents publics lors de rendez-vous individuels, afin d'éviter les regroupements. Désormais, ces « temps d'accueil jeux » sont organisés en matinée en fonction du rythme de chacun, dans le respect des règles sanitaires. Nouveauté cette année : des séances de yoga, grâce à un partenariat mené avec la professeure Claire Verliac. L'idée est de permettre aux enfants de les aider à investir leur corps, par le biais d'expériences sensorielles et motrices, vécues conjointement avec les assistantes maternelles. **Plus d'infos : 04.68.90.30.39**





DÉPISTAGE, VACCINATION... LA VILLE SE MOBILISE CONTRE LA COVID19

La Maison de la Prévention Santé a organisé une conférence-débat autour de la question de la vaccination, qui sera retransmise sur sa page Facebook.

Afin de lutter contre la crise sanitaire, la collectivité se retrouve les manches pour accompagner la population, en partenariat avec les différents acteurs de la santé.

« Depuis un an, la Direction de la santé de la Ville suit attentivement l'évolution de la situation sanitaire, afin d'accompagner au mieux les différentes décisions nationales, souligne le Dr Jean-Pierre Courrèges, Adjoint au Maire délégué à la politique de santé. Au sein du Conseil de surveillance sanitaire narbonnais, elle travaille également avec les différents acteurs locaux de la santé, pour anticiper les évolutions et décisions à appliquer. » Parmi ces décisions, la Ville a notamment aidé l'Agence de santé régionale [ARS Occitanie] pour la mise en place de campagnes de

dépistage dans les quartiers [Razimbaud, Saint-Jean-Saint-Pierre et Narbonne-Plage], ces derniers mois. Ces opérations, conduites par des membres de la Fédération de sauvetage et de secourisme, se sont déroulées dans des locaux prêtés par la Ville, afin de surveiller la propagation de l'épidémie sur notre territoire. La nouvelle étape consiste à créer un grand centre de vaccination sur notre territoire. L'ARS a demandé à la Ville et à la Communauté Professionnelle Territoriale de Santé du Grand Narbonne [CPTS-GN] de créer rapidement cette grande plateforme, dont l'objectif,

à terme, est de réaliser des centaines de vaccinations par jour. « Là encore, les services de la Ville et le CPTS-GN sont fortement mobilisés afin de concrétiser, dans des délais très resserrés, ce nouveau service qui sera un outil essentiel pour l'éradication de la maladie, explique le Dr Courrèges. En amont, nous avons également travaillé à la sensibilisation, à travers une vidéo-conférence sur les questions de la population autour des vaccins anti-Covid 19. » Elle sera diffusée sur la page Facebook de la Maison de la prévention santé lorsque ce centre de vaccination ouvrira ses portes prochainement. ■

VOS ÉLUS VOUS RÉPONDENT !

Chaque mois, les Adjoints répondent à des questions de lecteurs qui ont été transmises à magazine@mairie-narbonne.fr. Nous attendons les vôtres !

→ QUESTION DE M. ET MME C. :

« Nous habitons dans le quartier Egassial. A la veille d'une vague de froid, l'Etat nous demande de faire des économies d'électricité. Or, chaque matin, nous constatons que les lampadaires de tout le quartier sont encore allumés alors que le jour est déjà bien installé. Nous espérons que vous pourrez demander un meilleur réglage du système photo-électrique qui les commande. »



Sophie Pons-Pelofy, Adjointe au Maire déléguée à l'espace public, au cœur de ville et à Bourg en Lumière :

La question de l'éclairage public est au carrefour de différents enjeux : la sécurité et le confort des différents usagers de nos rues d'une part, mais également la préservation de notre environnement en veillant à limiter notre consommation énergétique et à diminuer la pollution lumineuse. C'est sur la base de ce constat que la Ville mène, depuis plusieurs années, un grand chantier de remplacement des éclairages publics en y installant des dispositifs à Led, peu énergivore, avec une télégestion à distance pour améliorer le suivi à l'échelle du territoire et diminuer l'intensité lumineuse au cœur de la nuit. Ce chantier est immense et progressif puisqu'il existe actuellement 12 000 points lumineux. Par ailleurs, le dispositif d'allumage et d'extinction est aussi progressivement généralisé à une seule méthode liée à l'horloge astronomique. Les lampadaires doivent donc s'éteindre automatiquement dès que le soleil est levé, avec des horaires qui s'adaptent chaque jour. Il arrive toutefois que des opérations de maintenance rendent nécessaire leur allumage pendant la journée pour permettre à nos techniciens d'entretenir ces dispositifs.



Habituellement en accès libre, la structure accueille actuellement sur rendez-vous.

DE NOUVEAUX SERVICES POUR LES JEUNES

Gratuit et anonyme, l'Espace Info Jeunes est un lieu d'accueil et d'écoute au service de tous les jeunes du territoire âgés de 12 à 25 ans.

Située en plein cœur de ville, place Roger-Salengro (en direction du Jardin des Vicomtes), cette structure centralise l'information en direction de tous les jeunes et de leurs parents. Labellisée Point Information Jeunesse (PIJ)*, elle est portée par la MJC et la Ville de Narbonne qui mettent à disposition deux animateurs référents dédiés à l'accueil et à l'**accompagnement pour les démarches de tous types** : études, métier, formation, emploi, stage, étranger, société, vie pratique, santé, prévention, sport, loisirs, vacances... L'objectif est d'apporter une aide technique et pédagogique dans la construction d'un projet de vie personnel ou professionnel ; de favoriser l'autonomie ; d'assurer un suivi... Le tout, grâce à des **conseils individualisés** et grâce à la mise à disposition d'outils informatiques et documentaires. ■

INFOS PRATIQUES

Horaires : ouvert le mardi, mercredi et jeudi de 12h à 18h ; le vendredi de 14h à 18h ; le samedi de 15h à 18h.
Tél. : 04 68 90 26 66
Mail : eij@mairie-narbonne.fr



Restez connectés !

Site : narbonne.fr/espaceinfojeunes
Facebook :
 « Espace Info Jeunes Narbonne »
Instagram : @info.jeunes.narbonne

“ J’ai découvert ce lieu et les services qu’il propose grâce à Instagram. J’ai profité de mon mercredi après-midi de libre pour y venir faire plusieurs démarches, notamment pour me procurer le dossier de candidature pour un job saisonnier à la Mairie. J’en ai aussi profité pour faire corriger mon CV et ma lettre de motivation que je déposerai sur la plateforme « Parcoursup ». Je suis venue avec deux copines qui en ont profité pour faire pareil. L’endroit est très sympa, l’animateur très gentil, il nous a bien aidés. Je recommanderai ce lieu à tous mes amis ! ”



Déborah Cintrat, 17 ans,
 lycéenne en terminale générale à Beauséjour

*Ce label est délivré par délégation du Préfet de Région et par la Direction Régionale de la jeunesse, des sports et la cohésion sociale.

« LE FORUM », DÉDIÉ AUX LOISIRS POUR ADOS



Situé dans les Hauts-de-Narbonne, à l'ancienne école Calendreta « La Jaquetona », le Forum est le lieu d'**accueil de loisirs dédiés aux 11-17 ans**. Escape game, binball, trampoline, tournois sportifs, padel, chasse à l'homme, randonnée à la Clape, actions citoyennes... Des animations originales et adaptées à cette tranche d'âge sont proposées **tous les mercredis de 12h à 18h30** et durant les vacances scolaires. L'ambiance y est conviviale, les repas sont tirés du sac et pour s'y rendre, une navette est mise en place avec plusieurs ramassages effectués dans les différents quartiers de la Ville. **Plus d'infos : 04 68 90 26 60**. ■

“ J’ai découvert le Forum il n’y a pas longtemps et désormais je souhaite m’y inscrire tous les mercredis ! Il y a une bonne ambiance avec les autres ados, nous sommes une dizaine. Ça me permet de me faire de nouveaux amis. Aujourd’hui, nous avons tous ensemble créé nous-même un Escape Game, j’ai adoré ! ”



Douaa, 12 ans

ZAPPING

Coup d'œil sur l'actualité récente et à venir !



SOUTIEN AUX CLUBS SPORTIFS !

Durant le mois de mars dernier, le Maire de Narbonne, Maître Didier Mouly est allé rendre visite aux rugbymans du RCN et aux Centurions du Narbonne Volley. Aux côtés de Jacques Pairo, Adjoint délégué à la politique sportive et Patrick Bardy, Conseiller municipal délégué aux associations sportives non-professionnelles, ils ont félicité les joueurs des bons résultats obtenus et leur ont souhaité une bonne réussite pour les matchs à venir.



UNE NOUVELLE SIRÈNE À NARBONNE-PLAGE

Dans le courant du mois de mars, une sirène d'alerte à la population a été installée sur le toit de la Mairie annexe de Narbonne-Plage. A l'origine, ce Système d'alerte et d'informations aux populations (SAIP) était censé prévenir des attaques aériennes lors de la Seconde Guerre mondiale. A présent, il alerte en cas de catastrophes naturelles, chimiques ou sanitaires. Cette installation fait l'objet d'une convention avec l'Etat. Désormais, tous les premiers mercredis du mois, un test sera effectué afin de vérifier qu'elle fonctionne correctement : le signal dure 1 minute et 41 secondes.



UN NOUVEAU LOCAL ASSOCIATIF

Soucieuse d'améliorer le confort des associations narbonnaises, la Ville de Narbonne a aménagé un nouveau local, au 50 avenue Général-Leclerc. Actuellement, il est mis à disposition du radio-club amateur de Narbonne. Située à proximité d'une antenne radio d'une hauteur de 25m, cette structure, d'une surface de 49 m², a été rénovée, adaptée et sécurisée pour pouvoir accueillir au mieux les bénévoles et leur matériel.



164 000 €

C'est le montant déjà distribué en chèques-cadeaux Shop'In Narbonne depuis leur création en octobre, afin de stimuler l'économie locale. Pour rappel, ce dispositif est proposé par la Ville aux entreprises, aux comités d'entreprises et aux collectivités afin de gratifier leurs salariés, tout en favorisant les circuits courts. Ils peuvent aussi être achetés, toute l'année, par les particuliers pour les offrir à leurs proches. Ils sont valables chez tous les commerçants et artisans participants repérables grâce à la mention « J'adhère Shop'In Narbonne » apposée sur leur vitrine ou sur www.narbonne.fr.
Renseignements : tél. 04 68 90 30 17.



750 M DE VOIE CYCLABLE AMÉNAGÉS SUR L'AVENUE CARNOT

Après quelques mois de travaux, **une nouvelle voie cyclable à double-sens a été réalisée le long de l'avenue Carnot**. Cet aménagement pour piétons et cyclistes d'un montant de 300 000 €, s'inscrit dans le cadre d'un projet lancé en 2018 pour relier les quartiers prioritaires à la gare et au cœur de ville, co-financé par le Grand Narbonne, l'Etat et l'Union européenne, et conduit en partenariat avec la Ville. Dans les prochains mois, un aménagement sera réalisé par la Ville pour relier ce nouveau tronçon à la coulée verte qui longe la rocade est.

ELECTIONS : DÉMATÉRIALISATION DES PROCURATIONS



A partir du 6 avril, il sera désormais possible de faire une demande de procuration depuis un ordinateur ou un smartphone. A la clé : un gain de temps, tant pour les électeurs que pour les services municipaux. Le principe est simple : l'électeur qui veut établir une procuration se connectera sur le site www.maprocuration.gouv.fr pour s'y inscrire. Suite à cela, il recevra un numéro de dossier qu'il devra présenter dans un commissariat ou une gendarmerie. Après vérification de l'identité la demande sera immédiatement transférée, de façon dématérialisée, vers la commune d'inscription de l'électeur. A noter que cette téléprocédure n'a rien d'obligatoire. Il est toujours possible d'établir sa procuration en format « papier ».



LA 1^{ÈRE} FOIRE À LA BROCANTE, LE 24 AVRIL !

Avec le soutien de la Ville, l'Association des Antiquaires et des Brocanteurs de l'Aude organise une toute nouvelle animation en cœur de ville : la Foire à la brocante. La première édition se déroulera **le samedi 24 avril, de 9h à 17h**. Une vingtaine d'exposants s'installeront sur le cours de la République, pour le plus grand bonheur de tous les amateurs et chineurs. Cette animation créera un circuit de chalandise avec le marché Bio qui a lieu le même jour, en matinée, sur le cours Mirabeau.



JULIEN CLERC À L'ARENA !



Après la crise sanitaire, la musique et la fête seront de retour ! À ne pas manquer : le nouveau spectacle de Julien Clerc, « Les jours heureux ». Sa venue à Narbonne Arena est prévue pour le dimanche 27 mars 2022. Il y interprétera ses classiques, ainsi que des titres inédits issus de son dernier album intitulé « Terrien ».

Réservez dès à présent vos places sur www.narbonne-arena.fr ou dans les points de vente habituels : Carrefour, Cultura, FNAC, E.Leclerc, etc



L'INSTANT TRAVAUX



Rue Jean-Jaurès : reprise du trottoir affaissé sur 25m [entre les commerces Chonier n°26 et Giorgi n°32].
INVESTISSEMENT : 9 000 €

Sur le **Chemin-des-Fours-à-Chaux** : raccordement de voiries et rénovation du revêtement.
INVESTISSEMENT : 14 000 €



GROUPE « NOUVEAU NARBONNE »

Dans le développement du télétravail, le secteur éducatif, l'échange d'informations en temps réel, le confinement a pu être possible grâce au monde numérique omniprésent dans notre quotidien. Nous avons réalisé de nombreuses actions informatiques : informations municipales à la population, création de plate-formes numériques en soutien aux commerces, animations virtuelles pendant les festivités de Noël, divers événements culturels virtuels : Salon du dessin contemporain, concerts Musique en Monuments, Secret d'oeuvres du Palais-Musée, vidéos de la Maison de la prévention de la santé... Dans l'après crise, il appartiendra aux élus d'intégrer, en tout ou partie, le mode de fonctionnement de ces évolutions, dans le dialogue et la transparence.

GROUPE « LES ROBIN.E.S »

Nous avons alerté sur l'isolement géographique du nouveau quartier résidentiel de Sainte-Louise, coincé entre le canal de la Robine et la voie ferrée, sans accès direct au centre-ville. Mais il semblerait que cela ne soit pas le seul défaut de ce projet. Construit en lieu et place d'une ancienne distillerie, ce quartier devait être dépollué avant construction : toute trace des activités industrielles passées devait disparaître. Or, aujourd'hui, les habitants constatent que des canalisations et d'imposantes fondations sont mises au jour dans leurs jardins ; de quoi générer des doutes sur la réalité et l'efficacité de cette dépollution. Nous avons alerté le conseil de surveillance écologique et demandé à la mairie d'effectuer des analyses de sol.

GROUPE « NARBONNE EN COMMUN »

Circulez, y'a rien à voir !

« Si on était si mauvais que ça, on n'aurait pas été réélus ! ». La majorité Nouveau Narbonne affiche son mépris, face aux habitants de Razimbaud dénonçant leur abandon, masquant une élection remportée avec 10 % des voix sur l'ensemble des Narbonnais-e-s. L'humilité devrait pourtant prévaloir en période de crises qui frappent les plus âgés, le monde économique, associatif, sportif et culturel. Plutôt que le mépris, la majorité municipale devrait protéger les plus fragiles, adapter la politique culturelle, déployer la médiation sociale, réhabiliter Narbonne-Plage, investir pour relancer l'économie locale, s'occuper du bien-être animal... Mais non, pour la majorité municipale, tout va très bien madame la Marquise !

GROUPE « RASSEMBLEMENT NATIONAL »

Nous dénonçons les mots dits par une élue PS au Conseil Municipal, qui nous a insulté en disant que nos propos étaient « scandaleux, stigmatisants et abjects », une 1^{ère} fois quand nous avons déposé une motion pour protéger Narbonne contre le terrorisme et demandé à ce que les fichés S soient répertoriés. Une 2^{ème} pour vérifier que les associations qui bénéficient de subventions soient contrôlées par un Pacte Républicain car beaucoup de communes se font flouer par des associations douteuses, qui font de « l'islamoclientélisme » ! Cette « islamo-gauchiste » a des propos diffamatoires et méprisants ! Seuls vos élus RN: JF Daraud et M Petrovic ont voté pour. La lâcheté, la peur ont gangrené nos politiques. Lutte, défendez vos droits ! Votez RN !

Numéros utiles

ACCUEIL - INFORMATIONS

Mairie : 04 68 90 30 30 / Allé Narbonne : 0800 15 13 11
Site : www.narbonne.fr
Office de Tourisme : 04 68 65 15 60
(31 rue Jean-Jaurès) / www.narbonne-tourisme.com
E-mail : info@narbonne-tourisme.com

URGENCES

Association narbonnaise d'aide aux victimes d'infractions pénales : 04 68 90 31 47
Urgence sécurité gaz : 0 800 47 33 33
(appel gratuit depuis un poste fixe)
Urgence sécurité électricité : 09 726 750 11 (appel gratuit)

Commissariat : 04 68 90 38 50

Police : 17

Police municipale : 04 68 90 26 76

Sapeurs-pompiers : 18

Samu : 15

AVC : Composer le 15 de toute urgence

Maison Médicale de Garde : [Le Castelou, bd Dr Lacroix] : 15

Ouverte du lundi au vendredi, de 19 h à minuit et les samedis, dimanches et jours fériés, de 8 h à minuit - www.mmgnarbonne.org

Centre hospitalier de Narbonne : 04 68 42 60 00 [standard]

Enfance maltraitée : 119

Femmes victimes de violence : 04 68 42 51 30

SOS Amitié : 04 67 63 00 63

Alcooliques anonymes : 09 69 39 40 20



DES « EXALS » À « L'ŒIL DOUX » : PETITE PROMENADE DANS LA TOPONYMIE OCCITANE FRANCISÉE

La beauté des Exals
de Narbonne-Plage,
vues du ciel.

De tout temps, les hommes ont donné des noms aux lieux où ils vivaient, en fonction des éléments les plus caractéristiques visibles dans le paysage : une colline, un ruisseau, une combe... Naturellement, ce nom était donné dans la langue parlée à cet endroit à l'époque en question. Par conséquent, la plupart des toponymes utilisés chez nous sont d'origine occitane... et **ces appellations ont donné parfois bien des soucis aux fonctionnaires chargés de les transcrire en français**, à partir du XVI^e siècle, sur un acte notarié ou un cadastre ! Certains y ont perdu leur latin et c'est ainsi que « Sanch Ignan » est devenu « Saint-Chignan »... et que la « Santa Agnès » [Sainte Agnès] a changé de sexe et est devenue « Saint-Aunès »... ou encore que « lo viòl de la fada » [= le sentier de la fée] fut dénommé « le viol de la femme » !

C'est un peu ce qui est arrivé aux « Exals » et à « l'Œil Doux ». **Sous la Clape, il y a un aquifère important qui n'est visible qu'à deux endroits : au niveau du gouffre de l'Œil Doux à Saint-Pierre**, à la suite de l'effondrement de la voûte rocheuse qui le recouvrait ; et aux Exals à Narbonne-Plage, cette jolie résurgence située derrière le port. L'eau de cette résurgence est presque toujours salée, car la mer n'est située qu'à une centaine de mètres, au même niveau que le plan d'eau des Exals, dans lequel la nappe phréatique de la mer remonte. De plus, un petit ruisseau, qui se vide dans le port, permet aux vagues d'eau salée de remonter dans la résurgence quand il y a un gros coup de mer.

C'est de la salure de l'eau que vient le nom de l'endroit : « **las aigas sals** », francisé en « **les aigues sals** » et curieusement orthographié « **les Exals** » par un ignare de l'Administration française...

Et l'Œil Doux ? Dans la toponymie, les antonymes se font souvent écho, à l'instar d'« Aigues-Vives » et « Aigues-Mortes ». À l'Œil Doux, en surface, l'eau, qui vient de la filtration de la pluie par le relief karstique, est presque toujours douce. En opposition aux Exals [« aigues-sals »], l'endroit fut dénommé « aigues doux ». La paronymie [proximité des sonorités] entre « aigues » et l'occitan « uèlh » [prononcé « èl » = l'œil] joua alors et c'est en 1622 que « aigues doux » devint pour la première fois dans un écrit : « l'uèlh doç », traduit par « l'Œil doux ». Il est vrai que par sa forme et la couleur verte de son eau, le gouffre évoque la forme d'un œil qui fascine... comme « les yeux doux » de la personne dont on est amoureux. ■

DES « EXALS » À « L'ŒIL DOUX » : PICHÒTA PASSEJADA DINS LAS GARROLHAS DE LA TOPONIMIA OCCITANA FRANCIMANDEJADA ...

De tot temps, los òmes an donat de noms als endreits ont vivián. Lo nom èra causit mai que mai en foncion dels elements los mai caracteristics que se podían veire dins lo paisatge : un puèch, un rieu, una comba, Naturalament, lo nom èra donat dins la lenga parlada dins l'endreit a una espòca donada : l'indoeuropèu, lo latin, lo gallo-roman o lo francès. Atal nasquèron los toponimes... que foguèron transmeses d'una generacion a l'autra dins lo temps.

Coma l'occitan èra la lenga parlada de contunh en Occitània de l'Edat Mejana al jorn de uèi, un molon de toponimes utilisats dins çò nòstre son d'origina occitana. Pr'aquò, dempuèi lo sègle setze, lo francès es oficialament la lenga de l'administracion de la França e aqueles toponimes occitans donèron de mal de cap als foncionaris cargats de los transcriure, lo mai possible en francès, per un acte notariat o per lo cadastre... Ne perdèron un pauc las pedalas e es atal que « Sanch Ignan » venguèt « Saint Chignan »... e que la « Santa Agnès » [Sainte Agnès] cambièt de sèxe e venguèt « Saint - Aunès »... o encara que « lo viòl de la fada » [= le sentier de la fée] foguèt nommat « le viol de la femme » !

E los « Exals » dins tot aquò ? E « l'Uèlh Doç » ?

Dins la Clape, i a un aquifer sosterranh qu'es visible a dos endreits : al nivèl del gorg de l'Uèlh Doç a Sant-Pèire, après l'amolinament de la vòlta rocassiera que lo tapava. - als Exals a Narbona-Plaja, aquela polida ressorgéncia situada darrièr lo pòrt.

L'aiga d'aquela ressorgéncia èra gaireben totjorn salada perdeque la mar es a un centenat de mèstres... e la napa freatica de la mar es en comunicacion amb l'estanguèt dels Exals. En mai d'aquò, un riusset que se vuja dins lo pòrt permet a las vagas saladas de remonter dins la ressorgéncia quand i a un gròs còp de mar.

D'aquí ven lo nom de l'endreit : « **las aigas sals** », francisat en « **les Aigues-Sals** » et ortografiat « **les Exals** » per un ase de l'Administracion francesa !

E « l'Uèlh Doç » ? Dins la toponimia, los antonimes son nombroses : « Aigues-Vives » e « Aigues-Mortes » Dins « l'Uèlh Doç », en susfàcia, l'aiga, que ven de la pluèja, es gaireben totjorn doça. En oposicion a « Aigues-Salz », l'endreit foguèt batejat « Aigas - Doç », francisat en « Aigues-Doux ». Coma lo gorg a la forma e la color d'un uèlh verd, la paronimia joguèt e « Aigues-Doux » venguèt « Uèlh Doç » [dins lo cadastre de 1622] revirat en francès per « l'Œil Doux »... nom que dona enveja d'anar se i passejar en amorós ! ■

Ils se **battent** pour
leur survie

Aidons-les!



Je commande à emporter sur
www.unrestochezmoi.fr